



kumen **news**

BOLETÍN INFORMATIVO DEL GRUPO DE TEATRO KUMEN **Nº 2** Mayo 2006

> Estreno de "La Aldea Perdida" de Armando Palacio Valdés

> Encuentros teatrales de Vegadeo:
Kumen recibe los premios a mejor dirección
y mejor montaje escénico por "Derrabe"



**Teatro Kumen
en el "Mercau Tradicional
de la Revolución Industrial
de La Nueva". 6 y 7 de mayo**

El teatro de Kumen



Boni Ortiz

Mis primeros contactos con Kumen, fueron terribles. O para mejor decir con el director y alma mater del grupo, José Ramón López. Los dos primeros mosquitos lo fueron, más por su condición de concejal de cultura de Langreo que por su actividad teatral. Todavía vendrían otros dos buenos rebotes -y con razón-, en la presentación del primer Anuario de Teatro de Asturias, en cuyo directorio no los había incluido y además, porque me pasé toda el rato, diciendo Kamante cuando debía decir Kumen. Un desastre. De esto hace ya más de tres años.

Más tarde les vi en La Felguera en un espectáculo sobre la vida de Federico García Lorca, en el que escenas de Bodas de sangre, de La casa de Bernarda Alba, unidos por poemas y canciones de Lorca, se conjugan con extraordinaria brillantez, con otras recreadas por quien también dirige al grupo y la

función. La propuesta de Kumen parte de la obra y la vida del sonriente poeta, haciéndole conocedor de su final trágico desde el principio, sin más salida que compartir el fatal destino de los mitos creados por él. El espléndido texto escrito por José Ramón López, se apoya en la obra del poeta, sin especulaciones, dotándole de una singular veracidad y de una extraordinaria poética. Alrededor de una treintena de personajes son corporeizados por un conjunto de nueve actrices y actores perfectos en todas sus encarnaciones, rigurosos, entrenados y formados: Lucía Alonso, Iván Suárez, María García, Laura Suárez, Aurelio Martínez, Paula



Moya, Ernesto González, Marino Franco y Jairo Buelga.

De todos fue el mérito de que este Federico, formase parte del trío de montajes seleccionados para el Premio Asturias al Mejor Espectáculo Amateur en su última edición.

Más tarde vi Derrabe: un texto breve de Javier Villanueva en el que se recrea el diálogo entre un picador y un güaje sepultados en una mina, a la espera del rescate por parte de sus compañeros. Además del cameo de Jerónimo Granda, cantando La mina de La Camocha, la función cuenta con la magnífica colaboración de la Orquesta de Cámara del Nalón, poniendo música en vivo que de la mano de cerca de cuarenta instrumentistas, logran un espectáculo de extraordinaria factura y muy buen gusto y que se convierte en un magnífico intento por dignificar el teatro costumbrista asturiano. Kumen tiene la buena intención de hacer permanente esta función: la víspera del 1º de mayo en La Nueva, coincidiendo con el Mercáu Tradicional de La Revolución Industrial, a la entrada del Pozo San Luis. Una iniciativa que parece se asentará año a año, de contar con los apoyos necesarios; al fin y al cabo, la mina ha determinado la realidad social y cultural asturiana, su historia, su geografía, sus ciudades, sus gentes. Somos y, durante muchos años, todavía seremos lo que las minas (o su ausencia) determinen.

El año pasado, con motivo del 74º Aniversario de la proclamación de II República, tuve la oportunidad de verles

en el Centro de Cultura Antiguo Instituto de Gijón, Testimonio Incompleto. A través del testimonio personal de ocho mujeres que tienen nombres y apellidos, se repasan sus propias historias relacionadas con la Guerra Civil. Los horrores de la represión sufrida, su reclusión en las cárceles y otros centros de confinamiento que la dictadura utilizó para la privación de libertad de los que tuvieron la dignidad de hacerle frente. Una magnífica función que nos recuerda un pasaje de nuestra historia reciente, con la que nos quedan tantas cuentas pendientes. Una de ellas y no la menor, es la que se refiere al papel desempeñado por las mujeres en la lucha por la libertad, la justicia y la paz en el último siglo. Los organizadores del evento republicano: el Ateneo Obrero de Gijón y la Sociedad Cultural Gijonesa, no aceptaron el ofrecimiento de Kumen de hacer la función sin cobrar. Se les pagó poco y con la tardanza del caso.

Sorprende la diversidad de los géneros y disciplinas que toca Teatro Kumen. Su versatilidad lo prueba el hecho de que, el verano pasado, cualquiera que fuera a comerse el bocadillo de calamares a la Feria de Muestras de Gijón, o a Langreolibro o a otros eventos de concentración poblacional de nuestra Comunidad Autónoma, pudo ver en el stand de CajAstur, un pequeño entoldado espléndidamente decorado de forma rectangular y cerrado: una carpa ambulante, llena de oralidad, de magia, y también de fomento de la lectura y la

divulgación teatral entre los más pequeños. Titulada: Cuentos en la Caja, está dentro de los parámetros del cuento teatral.



Una propuesta dedicada al público infantil, como la última de la factoría Teatro Kumen, en esta ocasión dedicada al Quijote y estrenada a primeros del pasado año: una selección de escenas de la novela de Cervantes, escenificadas por actores y los títeres de un teatrillo, construido para tal fin, que tienen por hilo conductor y maestro de ceremonias al Bachiller Sansón Carrasco.



Mucho teatro; mucho rigor; mucha calidad y unos niveles de realización muy por encima de lo habitual en el teatro amateur. Y, también, muy buen rollo: ingredientes todos, que tanto necesita el teatro asturiano en general. Por cierto, ahora Ramón y yo estamos a partir un piñón: mantenemos una buena relación. Y aunque la nuestra, no llega a la de los ovejeros de Brokeback Mountain, resulta adecuada y muy satisfactoria. Todo se irá. Servidor no ceja.



De la "Terapia del Cuento" al "Quijote"

Inmersión de Kumen en el teatro para niños/as

El periódico nº1 de Teatro Kumen, dedicó un amplio reportaje al proyecto "Cuentos en la Caja. La Terapia del Cuento". Estábamos muy ilusionados con nuestro primer acercamiento al teatro infantil, ilusión que se convirtió en satisfacción real al comprobar la acogida con la que los niños y niñas de toda Asturias nos recibían.

De Gijón a Llanes, de Avilés a San Antolín de Ibias, Mieres, Noreña, Grado, pasando por Candás, San Martín del Rey Aurelio, Illano, Caso y Langreo. En interiores o al aire libre, durante un año los actores de Kumen contaron historias fantásticas, animaron a los y las más pequeños a leer y rescataron el disfrute por la transmisión oral de los cuentos. La inclusión del espectáculo en programaciones como las Ferias del Libro de San Martín del Rey Aurelio o Langreolibro, así como la participación en el SALÓN DE INFANCIA DE LANGREO, contribuyó a consolidar el espectáculo.

Especialmente alentador para el grupo fue la participación en la Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas (FETEN), celebrada en



teatro Kumen presenta:

El Ingenioso Hidalgo Don Quijote De La Mancha

Cervantes escribió el Quijote con la intención de parodiar los libros de caballerías, que consideraba simples sarsas de disparates desprovistas de todo interés. Para conseguir su propósito, usó la historia de un hidalgo aldeano que enloquece de tanto leer las inverosímiles hazañas de héroes como Amadís y Palmerín, y que, al igual que los caballeros andantes, se echa a los caminos con el noble afán de ayudar a los necesitados. En compañía del afable y crédulo Sancho Panza, don Quijote participa en una serie de desafortunadas aventuras que provocan la hilaridad del lector. Sin embargo, el Quijote es mucho más que una simple novela humorística, pues constituye una lección magistral sobre la grandeza y la miseria de la condición humana.

Miguel de Cervantes Saavedra nació en Alcalá de Henares (Madrid) en el año 1547.

FICHA ARTÍSTICA:

Pequeño Quijote: Pepi Jandira, Pacho Moya, Laura Suárez, Ernesto González.

FICHA TÉCNICA:

Título: "DON QUIJOTE"
 Autor: Cervantes
 Diseño de vestuario: Azucena Rico
 Dirección de escena: Nuria Trabanco
 Ángel Díaz Iba
 Teatro Kumen: José Ramón López Menéndez
 Manriego de la Fuente
 Teatro Kumen: C/ Inventor La Cierva 2, 3º P
 33000 Langreo - Asturias
 Teléfono: 98 569 83 14 - 526 64 45 55
 www.kumenteatro.com

Gijón del 20 al 25 de febrero de 2005, donde pudimos ofrecer nuestro buen hacer junto con grupos provenientes de toda Europa. La experiencia adquirida durante un año trabajando con "La Caja de los Cuentos...", con un total de 47 representaciones, la satisfacción que da el trabajo con niños/as, y la coincidencia de la celebración del aniversario de la publicación de "El ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha" de Miguel de Cervantes, confluye en la creación de un nuevo espectáculo infantil: "El Quijote", adaptación de José Ramón López Menéndez de la obra del insigne autor. Este nuevo espectáculo utiliza como forma de expresión y comunicación la manipulación de títeres, combinada con el ejercicio teatral de actores y actrices. Se seleccionaron varias escenas de la novela de Cervantes, utilizando como hilo conductor al bachiller Sansón Carrasco. Este es interpretado por un actor que va dando paso a otros personajes en una combinación de títeres y seres reales.

El vestuario fue diseñado por Azucena Rico y los títeres fueron realizados por Nuria Trabanco.

Federico

Durante el año 2005, Teatro Kumen no ha querido dejar de representar "Federico", obra emblemática para el grupo, tanto por la puesta en escena como por el importante trabajo actoral que conlleva.

La participación de Teatro Kumen con la obra en los VIII Encuentros Teatrales "Elisa y Luis Villamil" de Vegadeo obtuvo la compensación de ser distinguida con los siguientes premios:

- Mejor actriz principal
- Mejor actriz secundaria
- Mejor dirección
- Mejor grupo

Así mismo "Federico" fue seleccionada para el Premio Asturias al Mejor Espectáculo Amateur.

Este fue el espectáculo escogido por Teatro Kumen para participar en la II Muestra de Teatro Amateur de Asturias, celebrada en el Teatro Filarmónica de Oviedo a finales de 2005.

Y ya en el 2006, otro de los más importantes teatros de Asturias, El Palacio Valdés de Avilés, incluye la

obra dentro de la programación "Hecho en Asturias".

Deseamos que "Federico" siga representándose. Seguimos promocionándolo dentro y fuera de Asturias, y no queda certamen, jornada o muestra de teatro donde no enviemos la solicitud de participación.

Federico, nos narra la vida de Federico García Lorca hasta su fusilamiento en Viznar (Granada).

Federico. "...Pero que todos sepan que no he muerto; que hay un establo de oro en mis labios; que soy el pequeño amigo del viento oeste; que soy la sombra inmensa de mis lágrimas..."

Estas son algunas de las muchas opiniones vertidas sobre la obra por los medios de comunicación y críticos especializados:

>>> "Aunque no sea doctor ni docto en nada, recomendaría esta bellísima interpretación de Lorca, lejos del ánimo del alma conformada en tópicos, para que los rompa. Novedad de actores y

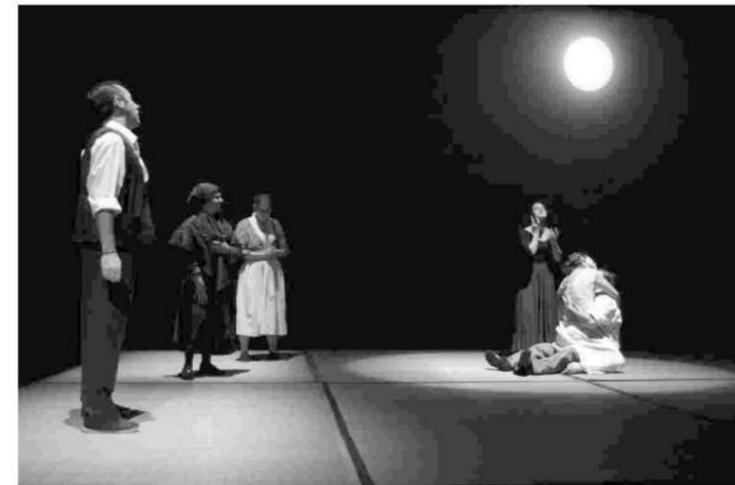
mirada a un personaje tan popular, novedad de inteligente puesta en escena y resumen de un drama..."

Francisco Díaz-Faes (La Nueva España, 18 de noviembre de 2004).

>>> "...espectáculo en el que se entremezclan la realidad y el sueño, lo histórico y lo imaginado, o mejor lo sugerido en la propia obra de aquel 'loquito por las canciones', incapaz de contener sus manos y su voz, ante la presencia de un piano.

El resultado se titula Federico y se aleja bastante de la imagen sin arista que, en su centenario, todos nos quisieron vender..."

Boni Ortiz. (La Ratonera, Revista Asturiana de Teatro. Nº13).



> Staff

Director: José Ramón López
Redacción: Teatro Kumen
Diseño y Maquetación: Marcelino de la Fuente
Colaboradores: Boni Ortiz, Ramón Felgueroso, Roberto Álvarez Abella.

Fotografías: Juan Plaza, Ramón Felgueroso, Teatro Kumen, Fundación Federico García Lorca, La Ratonera, Langreo en el Pasado, Marcelino de la Fuente.

Contacto: Teatro Kumen
 C/ Inventor La Cierva 2, 3º P
 33930 Langreo - Asturias
 Telfs: 98 569 83 14
 626 64 45 55
 (Eva Mª Fernández Zapico)

www.kumenteatro.com

Teatro Kumen en el "Mercáu Tradicional de la Revolución Industrial"

El Valle del Samuño

El Valle del Samuño está situado al sur del concejo de Langreo partiendo de la localidad de Ciaño en dirección al vecino concejo de Mieres. Este estrecho valle está atravesado por el río Samuño, al que debe su nombre, el cual lo atraviesa longitudinalmente.

A lo largo del valle nos encontramos con varios sistemas de explotación propios de la minería del carbón: bocaminas y planos inclinados, pozos y castilletes (extracción vertical) y las explotaciones a cielo abierto. Esta intensidad y especialización de las actividades mineras convirtió al Valle del Samuño en un fabuloso ejemplo de "hábitat minero" dotado de un rico patrimonio y paisaje industrial. Se establecieron en el valle las empresas Carbones Asturianos (filial de la belga Real Compañía Asturiana de Minas) y Carbones La Nueva (dependiente primero de Altos Hornos y después de Catalana de Gas), ésta última pone en marcha en 1904 los socavones Emilia e Isabel (donde se representa "Derrabe" dentro del Mercado Tradicional de la Revolución Industrial).

En 1930 se inicia la explotación vertical en el Pozo San Luis situado en el pueblo de La Nueva, es uno de los pozos más interesantes en lo que a su arquitectura y arqueología se refiere. Destacan el edificio de la Casa de Máquinas, que alberga en su interior una excelente y bien conservada maquinaria de extracción, y el castillete. También se conserva el resto de edificios que completan las instalaciones. Actualmente este pozo, paralizado, está siendo

rehabilitado y utilizado como sede de una Escuela Taller. Aproximadamente un kilómetro más abajo se encuentra el Pozo Samuño, más moderno que el anterior. Destaca en sus inmediaciones el plano inclinado, conocido como plano Tilano, construido en el siglo XIX para salvar el desnivel de la vía férrea entre La Nueva y Camillera (Ciaño).

Esta rápida "revolución industrial" convirtió al Valle del Samuño en uno de los núcleos de población más importantes del municipio de Langreo durante el siglo XIX, donde las instalaciones industriales y las tres vías férreas que llevaron a funcionar simultáneamente convivían en armonía con las actividades tradicionales y rurales del entorno.

Mención especial merece el poblado minero de La Nueva, creado a partir de la explotación del yacimiento. Las edificaciones se escalonan en las laderas circundantes, siendo muy interesante la abundante diversidad de tipologías obreras: la aldea tradicional, los cuarteles de principios de siglo, las barriadas y las casas de corredor de postguerra. En la actualidad, y debido al desmantelamiento y cierre de los pozos propiedad de la empresa estatal HUNOSA, se está asistiendo a un retroceso de la población que en el Valle del Samuño se hace aún más palpable debido a su carácter eminentemente industrial.



El valle del Samuño y La Nueva. El movimiento vecinal y Kumen

Ramón Felgueroso

Es ya bastante conocido que en el valle del Samuño y en La Nueva hay un notable legado de arqueología industrial. No podía ser de otra forma debido a la fuerte industria hullera que se desarrolló desde hace más de siglo y medio en sus terrenos.

Pero lo más importante fue que el movimiento vecinal tuviese

conciencia de esa circunstancia: porque demasiadas ocasiones lo más cercano pasa desapercibido. Así que hay que otorgarle ese mérito preciso a la Asociación de Cultura y Vecinos San Luis de La Nueva que tuvo la sensibilidad suficiente en ese aspecto y viene siendo un agente de primer orden en la dinamización del valle del Samuño; si acaso esa revitalización puede ser posible porque en contra juega, de manera poderosa, el declive de las actividades tradicionales, de la minería de hulla. De manera que alentaron la idea -que recogió la administración- de rehabilitar los edificios del pozo San Luis, lo que se viene haciendo a través de una escuela-taller; y en definitiva de dar un uso turístico al potente patrimonio industrial del valle del Samuño. (El último capítulo de esta saga tiene visos de terminar felizmente con la puesta en marcha de un ferrocarril minero -un gran proyecto en el que están ilusionados los vecinos y empeñado desde hace tiempo el Ayuntamiento- con esos fines turísticos).

un tercero para configurar un triángulo. Con una cierta legitimidad ya que Kumen nació en La Nueva como grupo de teatro en la década de los ochenta del siglo pasado.

Kumen también acertó al dramatizar, en las primeras ediciones del Mercáu, un accidente minero. Aunque realizaríamos una crónica con concesiones a la falsedad si afirmásemos que otra vez el acierto obtuvo un pleno. En esta ocasión, hubo críticas negativas -aunque hayan quedado en el campo estadístico de la minoría, hubo detractores. Es fácil de explicar: hablar de un accidente minero en la cuenca es como mentar la saga en casa del ahorcado. Además el asunto es más agrio si los ahorcados lo fueron involuntariamente; como los catorce mineros que fallecieron en la explosión de grisú que tuvo lugar en diciembre de 1927 en el Socavón de La Nueva; o los cuatro de otra explosión en mayo de 1943 en Carbones Asturianos, en el pozo Samuño.

Sin embargo, la aportación de Kumen -aún con las tensiones inherentes y habituales a todo triángulo amoroso- fue un éxito.

La sustantivación de esa relación triangular puede expresarse como industria-vecinos-tragedia, o quizá en la combinación de negro-blanco-color; en todo caso, esta teorización es absolutamente marginal frente a la constatación de su existencia.

Tras las dos primeras ediciones, Kumen se tomó un descanso bienal en el Mercáu, pero a la quinta edición volvió con la misma idea, esta vez apoyada

en un texto de Javier Villanueva titulado Derrabe.

Así que forman parte esencial de la fiesta con la representación que comienza en la bocamina Isabel, debajo de su clave de piedra que fecha esta entrada a las minas de monte en 1904.

Enfrente, el público (suelen abundar las gafas oscuras) junto a la fachada trasera de la casa de máquinas de pináculos barrocos realizados en zinc. Por debajo, el río Samuño discurre soterrado. Algunos lugareños lo llaman río San Silvestre, no se sabe si en un intento de sacralizar la naturaleza o, simplemente, en un gesto de puro teatro -que de eso la gente del valle sabe lo suyo-



El Mercáu de La Nueva

J. Roberto Alvarez Abella Pte. de la Asociación Cultural "San Luis". La Nueva-Langreo

El objetivo que nos impusimos cuando decidimos poner en marcha este **Mercáu Tradicional** fue intentar que por unos días y con la ayuda de la imaginación del visitante, este se introduzca sin dificultad en la vida y costumbre que imperaban a finales del siglo XIX y principios del XX.

Esta época que pretendemos recrear fue un periodo de profundos cambios en todos los órdenes, especialmente en la cultura y en los hábitos sociales, pues se produjo un cambio muy brusco de una economía principalmente agrícola-ganadera a una eminentemente industrial pues comenzaron a aparecer las primeras explotaciones mineras. Como consecuencia de este cambio, fue una época de convulsiones sociales muy importantes, de ahí nuestra intención de escenificar en las inmediaciones del emblemático Pozo San Luis un accidente minero, con su rescate y la consiguiente protesta obrera por las precarias condiciones de trabajo que se daban en las minas.



Somos conscientes que tenemos una herencia patrimonial e histórica muy importante que queremos conservar y potenciar para facilitar su visita y conocimiento; por eso la idea del Mercáu Tradicional de la Revolución Industrial que pretende ser un trabajo más de apoyo a la creación, en un futuro próximo, del Ecomuseo Pozo San Luis en La Nueva-Langreo.

Este Mercáu Tradicional de La Revolución Industrial que organiza la Asociación Cultural San Luis tiene una peculiaridad

su proximidad, en realidad, es más complicado debido al marco histórico tan concreto y delimitado, ya que se debe seleccionar rigurosamente todos los componentes y caracterizaciones del Mercáu, para que sea fiel reflejo de la época y no rompa con el objetivo principal, que es la veracidad histórica.

Por esto en el Mercáu Tradicional de la Revolución Industrial se cuida mucho la selección del contenido del propio Mercáu como el vestuario y el entorno. De todo se encarga magistralmente el grupo de Teatro Kumen con su gran grupo de hasta 20 actores. Así nos encontraremos en el Mercáu con artesanos de época, pregones y monólogos, escenas costumbristas como "Les Llenguateres" y productos que se vendían en los mercaos de entonces.

Todo esto para que el visitante que se acerque a La Nueva, crea que además de viajar en el espacio, ha viajado en el tiempo y se sitúe a finales del siglo XIX y principios del XX. Sin ninguna duda la característica a más importante de nuestro Mercáu es la escenificación del accidente

minero, pero sobre todo la representación íntegra de la obra de Javier Villanueva titulada DERRABE, pero... si quieres saber más de este espectáculo...

¡¡VEN A LA NUEVA!! EL 6 Y 7 DE MAYO



> ficha de la obra

Espacio: Bocamina Isabel (Pozo San Luis)

Acciones teatrales: "Derrabe", "Les Llenguateres", monólogos y ambientación del mercado.

Actores Principales: Ernesto González- Jairo Buelga

Actores Secundarios: Paqui, Paula, Guiomar, Laura, Lucia, Mari, Tamara, Costa, Marino, Chus, Damián.

Vestuario: Azucena Rico

Guión y Dirección: José Ramón López

> estreno octubre / noviembre 07

La Aldea Perdida

ORIGINAL DE:
ARMANDO PALACIO VALDÉS
DRAMATURGIA:
JOSÉ RAMÓN LÓPEZ MENÉNDEZ

Regreso a "La Arcadia"

¡Sí, yo también nací y viví en Arcadia! También supe lo que era caminar en la santa inocencia del corazón entre arboledas umbrías, bañarme en los arroyos cristalinos, hollar con mis pies una alfombra siempre verde. Por la mañana el rocío dejaba brillantes gotas sobre mis cabellos; al mediodía el sol tostaba mi rostro; por la tarde, cuando el crepúsculo descendía de lo alto del cielo, tornaba al hogar por el sendero de la montaña y el disco azulado de la luna alumbraba mis pasos. Todo en la tierra era reposo; en el aire todo amor. La Arcadia ya no existe. Hombres sedientos de riqueza y armados de piqueta cayeron sobre ti y desgarraron tu seno virginal y profanaron tu belleza inmaculada.

¿Por qué La Aldea Perdida?

Primero fue la comedia, después el teatro de compromiso, luego llegaron los reconocimientos, nuevamente el compromiso con "Federico", "Testimonio Incompleto" y "Rosas Rojas", la incursión en el teatro infantil y finalmente "Derrabe", un primer acercamiento al teatro de costumbres que obtuvo su reconocimiento durante los dos años que lleva de representación, para terminar con la recuperación de un autor de origen lavianés: Armando Palacio Valdés y su obra "La Aldea Perdida".

Teatro Kumen pretende estrenar la puesta en escena basada en la novela "La Aldea Perdida" en el último trimestre del presente año. El texto, que ha sido adaptado para su representación por el director teatral de la compañía, José Ramón López Menéndez, contará con la participación de 16 actores que darán vida a 30 personajes.

En estos momentos la compañía se encuentra en fase de producción: una vez realizados los

diseños del vestuario, la diseñadora Azucena Rico (premiada en la Gala del Teatro con el Premio Asturias a la mejor diseñadora de vestuario y anteriormente responsable del vestuario para los montajes de Kumen: Tartufo, Hamlet, Desahuciados y Quijote), se encuentra en fase de confección de los 30 trajes necesarios.

Para el diseño y realización del decorado, contamos nuevamente con el excelente trabajo de la escenógrafa avilesina Nuria Trabanco. Después de un arduo trabajo de investigación presentó un diseño realista que representa el pórtico de la iglesia de Entralgo, una casa asturiana y un lavadero donde se desarrollarían las distintas escenas de la obra.

La puesta en escena contará con el diseño de iluminación del amigo Angel Iris, unido a Kumen desde sus inicios, hace más de veinte años.

Aunque nos llegó la sugerencia de abordar el texto y su puesta en escena desde una perspectiva modernista, Teatro Kumen optó por hacer un reflejo fiel a las

indicaciones del autor con el fin de preservar la atmósfera que el mismo quería transmitir a lo largo de la novela. Pretendemos que la dramatización de "La Aldea Perdida" tenga una doble vertiente. Una pensada para representar en la calle, para lo que estamos en contacto con Ayuntamientos como Laviana (Concejo donde nació Palacio Valdés) y Candás (Concejo donde se desarrolla la novela "José" de Palacio Valdés); y otra para representar en Teatros. Para esta segunda vertiente tenemos la solicitud de estreno del Teatro Palacio Valdés (Avilés) y del Nuevo Teatro de La Felguera (Langreo).

Palacio Valdés enfrenta directamente a la agricultura con la minería advirtiéndonos desde el primer momento que se trata de dos enemigos irreconciliables. El folletín le presta a Palacio Valdés las claves narrativas para contar las dos historias de amor (Nolo - Demetria y Jacinto - Flora) que contraponen el relato hasta llegar a un trágico final.

Flora: ¿Por qué no bailas Jacinto?
Jacinto: Porque a mí sólo me apetece bailar contigo.
Flora: Pues entonces puedes sentarte y esperar, porque va para largo.
Jacinto: ¿No me quieres por pareja?
Flora: Sí, pero más tarde... el día en que principios afeitarte.
Jacinto: ¿Qué picante eres, Flora! (Poniéndose colorado)
Flora: ¿No ves querido, que con esa carita tan blanca y sonrosada va a parecer que bailo con otra mujer disfrazada?
(Saltando una carcajada. Mirándole entre compasiva y maliciosa le da unas avellanas)
Toma: come estas avellanas, a ver si se te quita el enfado.
(Jacinto las rechaza)
¿No las quieres?... Bien, pues harás que coja un empacho, porque llevo ya comido un celemin de ellas. (Se pone a comer avellanas. Al rato)
No se por que te enfadas.
Ya debías estar acostumbrado a mis cosas... Tú, Jacinto, te empeñas en comer los higos cuando están verdes y, ¡claro!, no tienen más remedio que saberte agrios.
Jacinto: ¡Eres tan despreciativa, Flora!
Flora: ¡Mejor que mejor! ¿No has oído cantar a los ciegos esta copla?
Morena tiene que ser la tierra para claveles, Y la mujer para el hombre Morenita y con desdenes. (Rompe a reírse)...

(De repente. Un mozo saltando por encima de la hoguera)
¡Viva Lorio!
(Otro lo imita)
¡Viva Entralgo!
(De repente la gente comienza a irse. Demetria es recogida por Felicia y tío Goro; Flora se mete en casa del Capitán. Solo los mozos quedan agrupados en dos bandos, con los palos en alto.)
(De nuevo saltó el mancebillo de Rivota, gritando)
¡Viva Lorio!
(El de Canzana le siguió)
¡Viva Entralgo!
¡Muera! (Gritaron los de Lorio, todos a la par)
(Fue la señal, los garrotos se levantaron al mismo tiempo para caer al mismo tiempo sobre las cabezas de los mozos. El ruido fue estrepitoso)
(Oscuro)



Compromiso de Kumen con la memoria

"Testimonio Incompleto" y "Rosas Rojas"

HABEAS CORPUS

Bajo un manto de olvido (Basado en una historia real - 2006)

El tiempo pasa y juega... juega y pasa a vuestro favor. La historia pasa y juega... juega y pasa. El tiempo pasa y juega... juega y pasa a vuestro favor. La historia pasa y juega, juega y pasa.

Enterrad la historia bajo las ruinas de la desmemoria. Bajo un manto de silencio y otro de revisionismo. Sepultad la memoria en la fosa común del olvido, donde no alcance la luz ni el recuerdo de los vivos.

Enterrad a los muertos, y también enterrad a los vivos. ¿Bajo qué? Bajo un manto de olvido. Hasta que todo pierda sentido.

A quién le importa saber quienes fuimos, cuando hoy ni siquiera sabemos quien somos. A quién le importa saber lo que fuimos cuando hoy ni siquiera sabemos que somos.

El tiempo pasa y juega... juega y pasa a vuestro favor. La historia pasa y juega... juega y pasa. El tiempo pasa y juega... juega y pasa a vuestro favor. La historia pasa y juega, juega y pasa.

Reinventad la historia. Dadle vuestra propia forma. Escribidla de tal modo que no se os escape nada. Convertidla en mito o en pasto de las llamas. Borrard sus testimonios, y reducidlos a cenizas.

Enterrad a los muertos, y también enterrad a los vivos. ¿Bajo qué? Bajo un manto de olvido. Hasta que todo pierda sentido.

Para que nadie cuente nada. Para que nadie sepa. Nadie. Para que no se aprenda nada. Para que sea perpetua esta calma. Para que no se descubra nada.

Para que nadie diga. Nadie. Para que nadie remueva nada. Para que sea perpetua esta calma.

Enterrad a los muertos, y también enterrad a los vivos. ¿Bajo qué? Bajo un manto de olvido. Hasta que todo pierda sentido. Nadie, nada. Nadie, nada.



Que mi nombre no se pierda en la historia.

Desde el mismo 18 de Julio de 1936, familias enteras se dedicaron a pedir información sobre la suerte, o el paradero, de aquellos que, por cualquier motivo: trabajo, servicio militar, etc. estaban en el lugar y momento más inconveniente, algo que se repite ante cualquier circunstancia, y más aún ante un Golpe de Estado como el que ejecutó Franco.

Esta circunstancia se puede contrastar fácilmente con miles de personas, aún supervivientes, que nos dicen como se formaban verdaderas «colas» ante los cuarteles,

gobiernos militares, sedes de falange, etc. preguntando por esos familiares detenidos, fusilados, desaparecidos o simplemente «alistados» a la fuerza al ejército fascista. La política de olvido de la transición ha hecho posible que aún hoy (setenta años después) cientos de familias desconozcan la suerte de sus seres queridos, y no es difícil encontrar a personas que utilizan los diversos foros de debate y web sobre la memoria para preguntar sobre paraderos o circunstancias concretas que conciernen a personas con nombre y apellidos.

Señor Labordeta (Debate Parlamentario sobre el año de la memoria)

"...Yo creo que ha llegado el momento, lo digo con toda sinceridad y con todo respeto, de que cambie aquella frase que circulaba en el año cuarenta y tantos entre los soldados de la República que habían sufrido heridas graves, que decían: Mientras unos son caballeros mutilados, nosotros somos putos cojos. Creo que ha llegado la hora de que todos aquellos que participaron en la guerra y que lucharon en un bando y en otro sean considerados como caballeros mutilados de guerra..."

Señor Llamazares (Debate Parlamentario sobre el año de la memoria)

Pero perdón y reconciliación no son contradictorios con la memoria; muy al contrario, perdón y reconciliación significan al mismo tiempo

memoria, memoria democrática y memoria civil. (Rumores)... Para que se baga cierto el perdón y la reconciliación también tiene que haber reconciliación con la memoria de los demócratas, con la memoria de los republicanos y con la memoria de los antifranquistas españoles.

Alfonso Guerra Prólogo al libro El exilio español

"España vivió en los años treinta una tragedia nacional sobre cuyas responsabilidades individuales no hay que volver, pero cuyas raíces y evolución deben ser objeto de estudio para el conocimiento de todos. La recuperación de la memoria es el combate contra el olvido. A esa generosidad de los vencidos responde hoy parte de la derecha..."



La Compañía de Teatro Kumen, ya en el año 2004 dejaba claro cual era su compromiso con la recuperación de la memoria histórica, poniendo sobre las tablas, los relatos de mujeres que habían sufrido la guerra civil española, más tarde padecieron los campos de concentración en Francia y finalmente estuvieron en los campos de exterminio nazi durante la segunda guerra mundial. El día 8 de marzo del 2006, año de la Recuperación de la Memoria Histórica, estrenamos "Rosas Rojas", espectáculo creado a partir de los acontecimientos sufridos por trece mujeres de las Juventudes Socialistas Unificadas, que fueron fusiladas en la madrugada del 5 de agosto de 1939. Algunas de ellas menores de edad.

"Testimonio Incompleto" y "Rosas Rojas" son nuestra aportación para evitar el olvido.

TEATRO KUMEN





F.E.T.E.A.S

Federación de Teatro Amateur de Asturias.

Teatro Kumen lleva dos años como miembro de esta asociación, cuyo objetivo es la promoción del teatro amateur. Con este fin se han organizado dos Muestras de Teatro. La primera, en colaboración con el ayuntamiento de Gijón en el año 2004, y la segunda en Teatro Filarmónica, con el apoyo del Ayuntamiento de Oviedo.

Coincidiendo con la segunda muestra, se entregaron reconocimientos a aquellas personas que destacan por el apoyo al teatro amateur. Los últimos proyectos de la Federación, van en la línea de mantener las muestras de teatro en los distintos concejos de Asturias, así como fomentar una programación estable de las compañías de teatro amateur de Asturias.



FE de ERRATAS:

En el número anterior, en la pág 5, el artículo escrito por Regina Rubio tiene como título: **"Cuento, luego existo"**

Otros Kumen...

PALABRA EN EL LENGUAJE AMERINDIO (MAPUCHE)

Kumen es una palabra de origen Mapudungun (dialecto de los indios sudamericanos) que significa: 1. ser bueno; 2. ser útil, ser apto para hacer algo.

Kumen trae a la mente la fuerza y constancia que se debe tener para no dejarme vencer por las dificultades.



SEMILLAS DE SOJA NO TRASGÉNICA KUMEN ARECO 4500

Una soja de hilo amarillo, no transgénica, apta para consumo humano. Producida para satisfacer demanda de productos fermentados como salsa de soja, yogurt, miso, tempeh y productos no fermentados como tofu y yuba. Su procesamiento posee un sistema de controles desde la obtención de la semilla, la siembra, cosecha, transporte, procesamiento hasta el almacenamiento. Este sistema garantiza la trazabilidad y permite asegurar un producto sin contaminaciones.



SOBRE LA CASA DE LA FAMILIA DE KUMEN JONES

La casa fue construida por Kumen Jones en 1880. Con la ayuda de los canteros de la zona y de los principales carpinteros locales Nicholas Lovis, Ed Thompson, y H.T. Hibbs, la casa de Kumen Jones fue construida junto con otras casas grandes en el casco histórico de la ciudad de Cedro. Era una casa ecléctica de estilo Victoriano con dos pisos.

La paredes eran de piedra arenisca sacada de las canteras del las afueras del pueblo.



Alrededor de 1975, un fuego quemó la casa, y el interior y la azotea fueron destruidos en su totalidad. El fuego causó el derrumbamiento de varias de las grandes paredes de piedra. La casa de Kumen Jones ahora es propiedad de los residentes locales de Blanding y es un monumento histórico de la Ciudad.

MITO EGIPCIO "LOS PEUL DE KUMEN"

El mito de los Peul de Kumen, importante documento religioso que ha servido a muchos estudiosos como elemento interpretativo de varios de los motivos iconográficos de los rupestres saharianos: "El todopoderoso dios Gueno creó el mundo a partir de una gota de leche, tobera, que contenía los cuatro elementos a partir de los cuales fue después formado el bovino hermafrodita Ndurbele, símbolo del conocimiento supremo y del universo, así como el más antiguo de todos los bovinos. En el final de cada año, en el curso de la ceremonia llamada de Lootori o baño ritual, los Peul reviven ciertos episodios del mito de "Kumen" relacionando a un buey bicéfalo con el nacimiento del primer hombre sobre la tierra.

publicidad >

Espectáculos:

Federico
Derrabe
Rosas Rojas
Testimonio Incompleto
Cuentos en la Caja
Quijote

Nueva Obra "La Aldea Perdida"
de Armando Palacio Valdés

(Estreno: Octubre/Noviembre 06)

Teatro de Adultos e Infantil - Lecturas Dramatizadas
Mercados Tradicionales - Galas - Cursos



PARA CONTRATACIÓN DE ESPECTÁCULOS: Tels.: 985 69 83 14 / 626 64 45 55 www.kumenteatro.com